



# وه قايعی کوردستان

بۆژنامهی هه‌رمی حکومه‌تی هه‌رمی کوردستانه - وهزاره‌تی داد هه‌فتانه هه‌رمی ده‌کات

ژماره (91) چاپی یه‌که‌م سالی هه‌شته‌م 2008/10/20 م 28/به‌به‌ره‌ر/2708 کوردی 21/شوال/1429 کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :

91

- \* یاسای ژماره (12) یی سالی 2008..... لا 1
- یاسای هه‌موارکردنی دوه‌می یاسای ژماره (9) یی سالی 2007 یاسای ماف و تهمتیازاتی که‌س و کاری شهید و نه‌فاله‌کراره‌کان له هه‌رمی کوردستان - عه‌ترادا.
- \* یاسای ژماره (25) سالی 2007..... لا 2
- یاسای رۆژنامه‌گه‌ری له کوردستان.
- \* به‌ئیننامه‌ی شه‌ره‌فی فیده‌راسیۆنی نیۆده‌وله‌تی بۆژنامه‌نووسان..... لا 9
- \* به‌به‌ریاری ژماره (3) یی سالی 2008..... لا 11
- دانسانی به‌به‌ریاری 2008/3/16 به‌ به‌به‌ریاری کۆچی دوا‌یی شه‌هیدانی کیمیا‌بارانی هه‌له‌یه.
- \* به‌به‌ریاری ژماره (1) یی نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان-عیراق سالی 2008..... لا 13
- \* به‌به‌ریاری ژماره (2) یی نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان-عیراق سالی 2008..... لا 14
- \* به‌به‌ریاری ژماره (1) یی وهزاره‌تی کشتوکاڵ سالی 2008..... لا 15
- ده‌ریاره‌ی یاسای ژماره (32) یی سالی 2008 یی تابه‌ت به‌ هه‌موارکردنی یه‌که‌می یاسای ژماره (60) یی سالی 1975.
- \* به‌به‌ریاری ژماره (20) یی وهزاره‌تی هه‌رمی بۆ کاروباری ناو‌خۆ سالی 2008..... لا 19
- \* به‌به‌ریاری (6) یی وهزاره‌تی شاره‌وانی سالی 2008..... لا 20
- \* به‌به‌ریاری ژماره (5) یی وهزاره‌تی داد سالی 2008..... لا 21
- \* به‌به‌ریاری ژماره (3) یی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران سالی 2008..... لا 29
- په‌نکه‌یتناتی نه‌نجومه‌نی تابه‌ری له کوردستان-عیراق.

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كردستان - تصدر اسبوعياً من قبل وزارة العدل

العدد (٩١) الطبعة الاولى السنة الثامنة ٢٠٠٨/١٠/٢٠ م ٢٨/رمزبهر/٢٧٠٨ كوردي ٢١/شوال/١٤٢٩ هـ

في هذا العدد:

- ❁ قانون رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٨ ..... ٢٢ س  
قانون التعديل الثاني لقانون رقم (٩) لسنة ٢٠٠٧ قانون حقوق وامتيازات  
نوي الشهداء و المؤنفلين لإقليم كردستان . العراق.
  - ❁ قانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٧ ..... ٢٤ س  
قانون العمل الصحفي في كردستان.
  - ❁ ميثاق شرف الفيدرالية الدولية للصحافيين ..... ٢٩ س
  - ❁ قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ ..... ٢٠ س  
إعتبار يوم ١٦/٣/١٩٨٨ تاريخاً لوفاة شهداء القصف الكيماوي  
على حلبجة.
  - ❁ قرار المجلس الوطني لكوردستان - العراق رقم (١) ..... ٢١ س
  - ❁ قرار المجلس الوطني لكوردستان - العراق رقم (٢) ..... ٢٢ س
  - ❁ نظام رقم ( ٢ ) لسنة ٢٠٠٨ ..... ٢٢ س  
نظام تأسيس المجلس الاقتصادي في إقليم كردستان - العراق.
  - ❁ تعليمات رقم ( ١ ) لسنة ٢٠٠٨ / وزارة الزراعة ..... ٢٦ س  
حول قانون رقم ( ٣٢ ) لسنة ٢٠٠٧ و الخاص بالتعديل الأول لتطبيق  
قانون تنظيم الملكية الزراعية في كردستان \_ العراق المرقم ( ٩٠ ) لسنة  
١٩٧٥.
- 
- ..... فهرست المواضيع باللغة الكوردية
- ❁ بيان رقم (٢١) لوزارة الإقليم لشؤون الداخلية لسنة ٢٠٠٨ ..... ١٩ س
  - ❁ بيان رقم (٦) لوزارة البلدية لسنة ٢٠٠٨ ..... ٢٠ س
  - ❁ بيان رقم ( ٥ ) لوزارة العدل لسنة ٢٠٠٨ ..... ٢١ س

No.:91

Date : November,20, 2008

Vol. : 8

http://www.mojkurdistan.com  
E-mail:rwk@mojkurdistan.com

السعر ٧٥٠ دينار

العنوان : اربيل - تقاطع عينكاوه - بناية وزارة العدل.

(٢٢٤٥٥-٨ - ٢٢٤٥٥-٧ - ٧٥-٤٧٣١٤٢- ٢٢٤٥٥٤ )

بەناوى خواى بەخشنده و ميھربان

ھەريەى كوردستانى عىراق  
سەرۆكايەتى ھەريەى  
سەرۆك

بەناوى گەلەوھ

بېريار

ژمارە (٢٣) سالى ٢٠٠٨

ياساي ژمارە (١٣) ي سالى ٢٠٠٨

ياساي ھەموارکردنى دووھى ياساي ژمارە (٩) ي سالى ٢٠٠٧

ياساي ماف و ئيمتيازاتى كەس و كارى شەھيد و ئەنفالکراوھکان لە

ھەريەى كوردستان - عىراقدا

بە پېى برگەى (١) ي ماددەى (١٠) ي ياساي سەرۆكايەتى ھەريەى كوردستان - عىراق ژمارە (١) ي سالى ٢٠٠٥ ي ھەموارکراو و بە پالپىشتى ئەو ياساكارىيەى ئەنجومەنى نيشتمانى كوردستان - عىراق کردويەتى لە خولى دووھى دانىشتنى ژمارە (٢) لە ١٥/٩/٢٠٠٨ بېيارماندا بە دەرکردنى:

ياساي ژمارە (١٣) ي سالى ٢٠٠٨

ياساي ھەموارکردنى دووھى ياساي ژمارە (٩) ي سالى ٢٠٠٧

ياساي ماف و ئيمتيازاتى كەس و كارى شەھيد و ئەنفالکراوھکان

لە ھەريەى كوردستان - عىراقدا

ماددەى يەكەم:-

برگەى (شەشەم) لە ماددەى (پېنجەم) لە ياسا كە ھەموار دەكرىت و بەم شىوھى خواروھ دەخويندريئەوھ:  
شەشەم:

براو خوشك و مندالى قوربانىانى جينۆسايد لە مەرجهكانى كە لە برگەكانى (٢،٣) ي سەرھوھ دا ھاتوون بەدەردەبن تا كاتى قەرەبوو کردنيان لەلایەن حكومەتى فيدرالەوھ.

ماددەى دووھ:-

پيويستە لەسەر ئەنجومەنى وھزيران و لایەنە پەيوەنديدارەكان حوكمەكانى ئەم ياسايە جيبەجى بكن.

**ماددهی سییهه:**

ئهه ياسایه له رۆژی جیبهجی كوردنی ياسای ژماره (٩)ی سالی ٢٠٠٧ ياسای ماف و ئیمتیازاتی كهس و كاری شههید و ئهفالكراوهكان له ههريمی كوردستان-عیراقددا كاری پی دهكري و له رۆژنامهی فهرمی (وهقايعی كوردستان)دا بلاو دهكريتهوه.

**ههسهود بارزانی****سه رۆکی ههريمی كوردستان - عیراق**

ئهه ياسایه له ٣ی رهزیهری ٢٧٠٨ی كوردی بهرامبهه ٢٥ی رهمهزانی ١٤٢٩ی كۆچی و بهرامبهه ٢٥ی ئهیلولی ٢٠٠٨ی زاینی له ههولیر دههچوووه .

## بەناوى خواي بەخشنده و ميھرەبان

ھەريمي كوردستاني عيراق

سەرۆكايەتى ھەريم

سەرۆك

بەناوى گەنھوھ

بەريارى

ژمارە (۲۴) سالى ۲۰۰۸

## ياساي رۆژنامەگەرى لە كوردستان

بە پيى برگەي (۱) ي ماددەي (۱۰) ي ياساي سەرۆكايەتى ھەريمي كوردستان – عيراق ژمارە (۱) ي سالى ۲۰۰۵ ي ھەموارکراو و بە پالپشتي ئەو ياساكارپيەي ئەنجومەني نيشتماني كوردستان – عيراق کردويهتي خولي دووهمي دانپشتني ژمارە (۴) لە ۲۲/۹/۲۰۰۸ بەريارماندا بە دەرکردني:

ژمارە (۳۵) ي سالى ۲۰۰۷

## ياساي رۆژنامەگەرى لە كوردستان

بەشاي يەكەم

پيناسە و پەرەنسيپەکان

ماددەي يەكەم:

بۆ مەبەستى ئەم ياسايە زاراوەکانى خوارەوھ ماناكانيان لە بەرامبەردا ھاتووھ:–

يەكەم: ھەريم : ھەريمي كوردستان . عيراق.

دووهم : سەنديکا : سەنديکاي رۆژنامەنووساني كوردستان.

سپيەم: نەقيب : نەقيبي رۆژنامەنووساني كوردستان.

چوارەم: رۆژنامەگەرى: پيشەي رۆژنامەگەريپە لە کەنالە جياوازهکانى راگەياندندا.

پينجەم: رۆژنامەنووس: ھەركەسيك كە لەبواري رۆژنامەگەريپيدا لە ھەر كەناليكي راگەياندندا كار دەکا.

شەشەم: رۆژنامە: ھەر چاپکراويك كە بە شيوھيەكي خولي و بە ناويكي دياريكراو و بە ژمارەي ريز بەند و

بەريكوپيكي دەرپچي و دابەش بکري.

ماددەي دووهم:

يەكەم: رۆژنامەگەرى ئازادە و ھيچ سانسوريكي لەسەر نيبە و ئازادىي دەرپرين و بلاوکردنەوھ بۆ ھەموو

ھاوولتيايان دەستە بەرە، لە چوارچيۆھي ريزگرتني ماف و ئازاديبە تايبەتيەکانى تاکەکان و

تايبەتمەنديي ژيانيان بەپي ي ياسا و پابەند بوون بە ئيتيكي رۆژنامەگەرى بەپي بەلیننامەي

فيدراسيوني نيودەولەتيي رۆژنامەنووساني سالى ۱۹۵۴ ھەموارکراو .

دووم: رۇژنامە نووس بۇى ھەيە لە سەرچاۋە جياۋزەكانەۋە ھەر زانىارىيەك كە بايەخى بۇ ھاۋلاتيان ھەبى و پەيوەندىيان بە بەرژەۋەندىي گشتىيەۋە بى و دەست بىنى بەپى ي ياسا .  
 سىيەم: سەبارەت بەۋ داۋاكارىيانەى دەخريئە بەردەم دادگا رۇژنامە نووس بۇى ھەيە سەرچاۋەى زانىارى، يان ئەۋ ھەۋالانەى كە بەدەستيان دىنى نھىنيان بپارىزى، مەگەر دادگاى تايبەتمەند بە پىچەۋانە بپيار بدا .  
 چوارەم: ھەر كەسىكى سروشتى يا مەعنەۋى مافى خاۋەندارىتىي رۇژنامەى ھەيە و دەتوانى بە پىيى حوكمەكانى ئەم ياسايە دەرى بكا .  
 پىنچەم: رۇژنامە قەدەغە ناكرى و دەستى بەسەردا ناگىرى .

### بەشى دووم

#### مەرجهكانى دەرکردن و دەستبەردارىبون لە رۇژنامە

#### ماددى سىيەم:

دەرکردنى رۇژنامە پىويستى بەم مەرج و رىكارانەى خوارەۋە ھەيە :  
 يەكەم: خاۋەن ئىمتياز يان دامەزىنەرەكەى راگەياندىك لە دوو رۇژنامەى رۇژانەى ھەرىم بلاۋبكاتەۋە، كە ناو و نازناو و رەگەزنامە و شوپىنى نىشتەجىبۋونى خاۋەن ئىمتياز ياخود، دامەزىنەر و ناوى رۇژنامەكە و ئەۋ زمانەى كە پىيى بلاۋدەكرىتەۋە، لەگەل ناوى سەرنووسەر و ماۋەى دەرچوونى تىدا بنووسرى، راگەياندىنەكەش بە بەيانى دەرکردنى رۇژنامە دادەنرى .  
 دووم: دەشى خاۋەن ھەر بەرژەۋەندىيەك لە دەرکردنى رۇژنامەكە نارازى بى و بۇى ھەيە لە ماۋەى (۳۰) رۇژ لە مېژۋوى بلاۋبوونەۋەى راگەياندىنەكەۋە لەلاى دادگاى تىپەلچوونەۋەى ناۋچەكە لە ھەرىم بە سىفەتى پىداچوونەۋە نارەزايى تۆمار بكات و بە پىچەۋانەۋەش دەرکردنى رۇژنامەكە بە پەسندكراۋ دادەنرى .  
 سىيەم: پىويستە خاۋەن ئىمتياز يان دامەزىنەرەكەى ، بەياننامەى دامەزاندن پىشكەش و لە سەندىكاى رۇژنامە نووسان تۆمارى بكا، لەگەل بەدەرخستنى سەرچاۋەى ئەۋ لايەنەى دارايىيەكەى لى دابىن دەكا و سەندىكاش وەزارەتى رۇشنىبرىي لى ناگادار بكاتەۋە .  
 چوارەم: ئەۋ كەسەى كە نيازى دەرکردنى رۇژنامەى ھەيە، دەبى لە پروى ياسايىيەۋە شايسىتەي ( ئەھلىت)ى تەۋاۋى ھەبى .  
 پىنچەم: نابى لە ھەرىمدا دوو رۇژنامە بەيەك ناو دەرچىن .  
 شەشەم: پىويستە خاۋەن ئىمتياز يان دامەزىنەرەكە لە شوپىنىكى دىارى رۇژنامەكە بەشىۋەيەكى روون ناوى خوى و سەرنووسەر و شوپىن و مېژۋوى دەرچوونى رۇژنامەكە و ناوى ئەۋ چاپخانەيەى كە لىيى چاپ دەكرى بلاۋ بكاتەۋە و راگەياندىك لە ھەر گۆرانكارىيەك، يان ھەمواركدنىك لەسەر ناۋەرۋكى بەيانى دامەزاندن رووبدات لە ماۋەى (۳۰) سى رۇژ لە رىكەۋتى گۆرانكارىيەكە، يان ھەمواركدنەكەدا بلاۋبكاتەۋە .

**ماددہی چوارہم:**

بہ پیئی ئەم مەرجانەى خوارەوہ ہەر رۆژنامەیکە سەرنووسەرێکی دەبێ و سەرپەرشتیی ئەو بابەتانە دەکا که تیایدا بلۆدەکرێنەوہ:—

یەكەم: دەبێ رۆژنامەنووس بێ و زمانی رۆژنامەیکە بەخویندەوہ و نووسین بزانی.

دووەم: سەرنووسەر و نووسەر بەرپرسیاریتی مەدەنى و سزایی ئەو بابەتانەیان لە ئەستۆدایە کە بلۆ دەکرێنەوہ، هەرچی خاوەن ئیمتیازە بەرپرسیاریتی مەدەنى دەکەوێتە ئەستۆ، بەلام ئەگەر بەشداریی لە نووسینی رۆژنامەدا کرد ئەوا هەمان بەرپرسیاریتی سەرنووسەر هەلدەگرێ.

**ماددہی پینجەم:**

لەگەل رەچاو کردنی ئەو ریکارانەى کە دەقەکیان لەم یاسایەدا هاتووہ، خاوەن ئیمتیاز مافی ئەوہى هەییە واز لە هەموو، یان هەندیک خاوەنداریتی خۆی بۆ کەسیکی دیکە بیئی، بەمەرجیک وازھینەر پیش (٣٠) سى رۆژ لە میژووی دیاریکراو لە وازھینانەکەى ئاگادارییەکە لە رۆژنامەیکەى رۆژانەدا بلۆبکاتەوہ.

**بەشى سییەم****وہلامدانەوہ و راستکردنەوہ****ماددہی شەشەم:**

یەكەم: ئەگەر رۆژنامە زانیاریی نادروستی بلۆکردەوہ، ئەوا ئەو کەسەى کە بابەتە بلۆکراوەکەى پیی پەيوەستە، یاخود یەکیک لە میراتگرانی، یان ئەوہى لە رووی یاساییەوہ جیگریەتى بۆی هەییە داواى راستکردنەوہى بکا و وەلامى هەوال، یان وتارەکە بداتەوہ. پیویستە سەر نووسەریش راستکردنەوہ، یاخود وەلامدانەوہکە لە یەکیک لە دوو ژمارەى داواى میژووی گەیشتنی وەلامەکە لە هەمان جی و بە هەمان پیت و هەمان ئەو قەبارەییەى کە پیی بلۆ کراوەتەوہ بلۆ بکاتەوہ.

دووەم: پیویستە رۆژنامە وەلامدانەوہ یان راستکردنەوہ بلۆبکاتەوہ، بە پیچەوانەوہ بە بریک پارە کە لە (١,٠٠٠,٠٠٠) یەک ملیون دینار کەمتر و لە (٢,٠٠٠,٠٠٠) دوو ملیون دیناریش پتر نەبێ غەرامە دەکرێ.

سییەم: سەرنووسەر بۆی هەییە وەلامدانەوہکە یان ئەو راستکردنەوہییە بە پیی برگەى یەكەم و دووەمى سەرەوہ بۆی دیت لەم حالەتانەى خوارەوہ بلۆنەکاتەوہ:

١- ئەگەر رۆژنامەیکە بەر لەگەیشتنی وەلام، یان راستکردنەوہکە، بابەتە بلۆکراوەکەى بەشیوہییەکی وردو تەواو راستکردبووہوہ.

٢- ئەگەر وەلامدانەوہ، یان راستکردنەوہکە بە ناویکی خاوازاوہوہ بێ، یان بە زمانیکی جیا لە زمانی بابەتە بلۆکراوەکە نووسرا بوو.

٣- ئەگەر ناوہرۆکی وەلامدانەوہوہ راستکردنەوہ پیچەوانەى یاسا بێ.

٤- ئەگەر وەلامدانەوہ، یان راستکردنەوہ داواى (٩٠) نەوہد رۆژ لە بلۆکردنەوہى هەوال، یان وتارە وەلامدراوہکە گەیشت.

## بەشى چوارەم ماڧا ۋ ئىمتىيازەكانى رۇژنامە نووس

### ماددى ھەوتەم:

يەكەم: رۇژنامە نووس سەربەخۇيە ۋ لە بەجىھىننى ئەركە پىشەيەكەى ھىچ دەستەلاتىكى بەسەرەوہ نىيە جگە لە دەستەلاتى ياسا.

دووم: نابى ئەو پراو بۇچوونەى كە لە لاى رۇژنامە نووس دەردەچى، يان ئەو زانىارىيانەى كە بلاويان دەكاتەوہ بىنە ھۆى تىكدانى بارى ژيانى، يان زيان بەخۆى ۋ ماڧەكانى بگەيەنى.

سىيەم: رۇژنامە نووس ماڧى ئەوہى ھەيە سەرچاوەى زانىارىيەكانى ئاشكرا نەكا، تەنھا بە پىريارى دادوہرى نەبى.

چوارەم: رۇژنامە نووس ماڧى نامادە بوونى لە كۆنگرە ۋ چالاكىيە گشتىيەكاندا ھەيە.

پىنجەم: ھەر كەسىكىك بەھۆى كارەكەيەوہ سووكايەتى بە رۇژنامە نووس بكا، يان دەستدريژى بكاتە سەر ئەوا ھەمان ئەو سزا يە دەيگريتەوہ كە بۇ دەستدريژىكردنە سەر ڧەرمانبەريك لە كاتى يان بەھۆى بەجىھىننى ئەركەكانى دانراوہ.

شەشەم: ئەگەر گۇپرانكارىيەكى بنەرەتى لە سياسەتى ئەو رۇژنامەيە روويدا كە رۇژنامە نووسەكە كارى تىدا دەكا، يان بارودۇخى گريبەستىيەكەى گۇپرا، رۇژنامە نووس بۆى ھەيە ئەو گريبەستە يەك لايەنە ھەلبووہ شىننىتەوہ، بە مەرجىك (۳۰) سى رۇژ پىش ئەو ھەلوەشاندىنەوہيە ئاگادارى رۇژنامەكە بكاتەوہ، بى ئەوہى ماڧى رۇژنامە نووسەكە لە قەرەبوو كىردنەوہدا ڧەوتى.

ھەوتەم: پىويستە دەزگاكانى رۇژنامەگەرى ۋ بەرپوۋەبەرايەتى رۇژنامەكان پابەندى ھەموو ئەو ماڧانە بن كە لە ياسا بەركارەكان ۋ گريبەستى پەسندكراو لە لايەن سەندىكاي رۇژنامە نووسان بۇ رۇژنامە نووسان دىارىكراون.

ھەشتەم: لە بارىكدا ئەگەر رۇژنامە نووس ھەموو مۇلەتە ئاسايىيەكانى، يان ھەندىكىيانى دواى كۇتايى سالى دارايى ۋەرنەگرتبوو، ئەوا ئەو پارەيەى پىدەدرى كە دەيكەوى بە مەرجىك لە مووچەى مانگىكى پتر نەبى.

نويەم: لە كاتى توشبوونى رۇژنامە نووس بە نەخۇشى ۋ پىكان لە كاتى راپەراندنى ئەركەكەى، يان لە پىناويدا ئەو دەزگا راگەياندنەى كە كارى تىدا دەكا، خەرجى چارەسەر كىردنى دەكەويتە ئەستۆ.

دەيەم: ئەگەر رۇژنامە نووس لە رۇژانى پشوى ڧەرمىدا كارى كىرد، پىويستە ئەو دەزگا رۇژنامەگەرييەى كارى تىدا دەكا قەرەبووى ماددى ئەو رۇژانەى بۇ بكاتەوہ بە برى كرىى دوو رۇژ بۇ ھەر رۇژىك.

## بەشى پىنجەم پشتەوانە (ھەسانە)

### ماددى ھەشتەم:

يەكەم: لە كاتى گرتنەبەرى رىكارى ياسايى بەرامبەر بە رۇژنامە نووس كە بەكارىك تۆمەتبار دەكرى پەيوەندى



بە پيشەكەيەو ھەيە، سەنديكاي لى ئاگادار دەكرىتەوھ.

دووم: نابى لىكۆلئىنەو ھەگەل رۆژنامەنووس بىرى، يا شوئىنى كار و مالەكەي بېشكىرى لەبەر ئەو ھۆيەي لە بىرگەي (يەكەم) ى ئەم ماددەيەدا ھاتووھ مەگەر بە بىرىارى دادوھرىي نەبى و نەقىب يان ئەوھى بە شىوھەيەكى ياسايى جىي دەكرىتەوھ بۆي ھەيە لە كاتى لىكۆلئىنەوھدا نامادەبى.

سىيەم: لە ھەر لىكۆلئىنەوھەيەكى سزايىدا، نابى دىكۆمىنت و زانىارى و بەياننامە و پەراوگەكانى رۆژنامەنووس بە بەلگەي تۆمەتباركردن لە دژى بەكاربەھىنىرى، تەنيا مەگەر پەيوھندىيان بە بابەتى سكالاي تۆماركراو لە دژى رۆژنامەنووسەوھەيەت.

چوارەم: نووسىن و بلاوكردنەوھ لەسەر كارەكانى فەرمانبەر يان كەسىكى راسپىردراو بۇ خزمەتگوزارى گشتى يان، سىفەتى نوئىنەرايەتى گشتى ھەبى تاوان نى يە ئەگەر ھاتو بلاوكردنەوھكە لە چوارچىوھى ئەركى فەرمانبەرى و خزمەتى گشتى و نوئىنەرايەتى دەرئەچى بەو مەرجەي بەلگەي سەلمىنەرى دانە پالىيان لەسەر ھەبى.

پىنجەم: نابى دواي تىپەربوونى (۹۰) نەوھد رۆژ لە مېژووى بلاوكردنەوھەيەت جۆرە رىكارىكى ياسايى لە بەرامبەر رۆژنامەنووس بگىرىتەبەر.

#### ماددەي نۆيەم:

يەكەم: رۆژنامەنووس و سەرنووسەر، بەپرېك پارە غەرامە دەكرىن كە لە (۱,۰۰۰,۰۰۰) يەك مىيۇن دىنار كەمتر و لە (۵,۰۰۰,۰۰۰) پىنج مىيۇن دىنار پتر نەبى. كاتىك يەككە لەم خالانەي خواروھى بلاوكردەوھ: -

- ۱- چاندنى توى رق و كىنەو لىكترازاندنى پىكھاتەكانى كۆمەل.
- ۲- سوكاىەتېكردن بە بىر و باوھ و پى و پەسمە ئايىنىەكان.
- ۳- سوكاىەتېكردن بە سىمبول و پىرۆزىيەكانى ھەر ئايىن و ئايىنزايەك و لەكەداركردنىان.
- ۴- ھەربابەتېك پەيوھندى بە نەيىنىەكانى ژيانى تايبەتى تاكەوھ ھەبى، ھەر چەندە راستىش بى، بەلام بلاوكردنەوھى بېتتە ھۆي لەكەداربوونى.
- ۵- جنىودان و توانجى نارەوا و ناوژپاندن.
- ۶- ھەر بابەتېك زىان بە رىكارى لىكۆلئىنەوھ و دادوھرى بگەيەنى تەنيا مەگەر دادگا رىگاي بە بلاوكردنەوھى دابى.

۷- پىشېلىكردنى پرنسىپەكانى بەلئىننامەي (مىثاق شرف) ي فېدراسىيۇنى نىودەولەتى سالى (۱۹۵۴) ى ھەمواركراو كە پاشكۆي ئەم ياسايە.

دووم: رۆژنامەي بلاو كەرەوھ بە برېك پارە غەرامە دەكرىت كە لە (۵,۰۰۰,۰۰۰) پىنج مىيۇن دىنار كەمتر لە (۲۰,۰۰۰,۰۰۰) بىست مىيۇن دىنار پتر نەبىت، ئەگەر يەككە لەوانەي لە بىرگەي (يەكەم) دا ھاتووھ بلاو كردەوھ.

سىيەم: لەكاتى دووبارەكردنەوھدا دادگا بۆي ھەيە سزا دارايىيەكەي زياد بكا، بە مەرجىك لە دوو ھىندەي پارەي سزاكە كە لە بىرگەكانى (يەكەم و دووم) ى سەرەوھدا ھاتوون پتر نەبى.

چوارەم: داواكارى گشتى و زىان پى گەشتو بۆيان ھەيە بەپىي ياسا داوا تۆمار بكن.

**ماددى دەيھەم:**

ھوكمەكانى ماددى (نۆيھەم) ئەو رۇژنامەو چاپكراوانە ناگريٲتھەوھە كە بەمەبەستى زانستى تھەواو لەلایەن دەزگا ھوكومى و زانكۆكان و سەنتھەرهكانى تۆژينھەوھى زانستى دەھيئەنرین.

**ماددى يازدھەم:**

ھەر بابھەتيك لەسەرچاھەكانى دەرھەوھى ھەرېم وھرگيرابى ياخود وھرگيردراپى لە بەرپرسياريتىي تاوانھەكانى بلاوكردنھەوھە نابووردى.

**ماددى دوازدھەم:**

كار بەھيچ دەقيك ناكري كە لەگەل ھوكمەكانى ئەم ياسايە ناكۆك بى.

**(ھوكمە كۆتاييھەكان)****ماددى سيازدھەم:**

لەسەر ئەنجومەنى وھزيران و لايەنھە پەيوھەنديدارھەكان پيويستھە ھوكمەكانى ئەم ياسايە جيئھەجى بھەن.

**ماددى چواردھەم:**

ئەم ياسايە، لە رۇژى بلاوكردنھەوھى لە رۇژنامەھى فەرمى (وھقائىي كوردستان) ھەوھە جيئھەجى دەكرى.

**مەسھود بارزانى****سەرۇكى ھەرېمى كوردستان - عىراق**

ئەم ياسايە لە ۱۷ رەزبەرى ۲۷۰۸ى كوردى بەرامبەر ۱۰ى شەوالى ۱۴۲۹ى كۆچى و بەرامبەر ۹ى تشرىنى يەكھەمى ۲۰۰۸ى زايىنى لە ھەولير دەرچوھە.

**ھۆيھە پيويستھەكانى دەرگردنى ئەم ياسايە**

ئەمپرو رۇژنامەگەرى لە كۆمەلگاي كوردستانى و نيودھولئەتدا گرنگيھەكى زورى ھەيھە و، ئاسوييھەكى فراوانى لە ئازادى لەبەردەمدايھە و، ئەمەش واي خواستوھە ياسايھەكى تايبەتى بو دەرېچيٲ تاكو كارى رۇژنامەگەرى بە جورېكى واريك بھات كە لەگەل گيانى سەردەم و گەشەسەندنەكانيدا بگونجى و وابكات ھاوولاتى ئاگادارى راستيى رووداوهكان بى و لە پيناو داين كردنى پيداويستھەكانى ئازادى رۇژنامەگەرى بە روونى و پيشھەيى و دەرېپىنى بيروبوچوونەكان بۆبەشداريكردنيكى كاريگەر لە دامەزراندنى كۆمەللى مەدەنى و رەخساندى پيرانسيپھەكانى ديموكراسى و مافى مروٲ، ئەم ياسايە دانرا.

## بەلئىننامەى شەرھى فیدراسیۆنى نئۆدەولەتى رۆژنامە نووسان

- پشت بەم راگەراندراوھ نیشتمانیە دەبەستریت وھك پیۆھریك بۆ جیبەجی كـردنى ئەركى پیشەى رۆژنامە نووسان كە بریتىیە لەكۆکردنەوھ و گواستەنەوھو دابەش كردنى زانیاریەكان ،سەرھرای ئەوانەى كە لیڈوان و بەدواداچوونیان لەسەرھەوالەكان ھەییە ، لەكاتى باس كردنى رووداوەكاندا:
۱. یەكەمین ئەركە رۆژنامە نووس بریتىیە لە ریزگرتن لە راستى و مافى جەماوهر بۆگەیشتن بەراستىەكان.
  ۲. رۆژنامە نووسان لە میانەى بەجیگەیاندى ئەركەكانیاندا ھەمووكات داكۆكى لە ئازادى دەكەن ،ئەویش بە گواستەنەوھى راستى و دروستى ھەوالەكان و بلاوكردنەوھیان ، ھەرۆھە مافى رادەبرپىن و رەخنەگرتنیان ھەییە بەشیۆھىەكى دادپەرۆھرانە .
  ۳. رۆژنامە نووس ئەو ھەوالانە تەنھا بەپىى دلىا بوونى لەسەرچاوەكان بلاودەكاتەوھو، بۆى نییە زانیارى گرنك بشارىتەوھ ، یاخوود بەلگەنامەكان بشیۆینى .
  ۴. پیۆیستە رۆژنامە نووس بۆدەسختنى ھەوال و وینەو بەلگەنامە ، رینگەى دروست و پەروا بگریتەبەر.
  ۵. دەبى رۆژنامە نووس ئەو پەرى تواناو ووزەى خۆى بەكار بەینىت لە پیناوا راست كردنەوھو ھەمواركردنى ئەو زانیاریانەى كە بە شیۆھىەكى ناراست و نادروست بلاو كراونەتەوھ و خراپ و زیان بە خشن.
  ۶. پیۆیستە رۆژنامە نووس پەچاوى پاراستنى نھینىەكانى پیشەكەى بكات و ، سەرچاوەى ئەو زانیاریانە بپاریزىت كە داواى لى كراوھ نەى دركىنى .
  ۷. دەبى رۆژنامە نووس ھۆشدار بیىت لە و مەترسیانەى كە رەنگە لە ئاكامى ئەو جیاكارى و ناكۆکیانە بیىتە ئاراوھ كە لەوانەییە بە ھۆى راگەیانندنەوھ روو بدات ھەرۆھە ھەموو تواناكانى بخاتە گەر بۆ ریزگرتن لە و بانگە شانەى كە لەوانەییە بنامایەكى رەگەز پەرسى ، زمان ، ناین ، یاخود بیروپرای سیاسى و، ھە ریبوو باوھریكى دیکە ، یان جیاوازی ناسنامە و بنەچەى كۆمەلایەتى ھەبیىت.
  ۸. دەبى رۆژنامە نووس ئەوھ باش بزانی كە ھەندى كارو پەفتار سنور بەزاندنى ترسناكى پیشەكەییەتى ، لەوانە : ساختەكارى (انتحال) لیكدانەوھ بەنیازى خراپ ، تانە وتەشەر ، تۆمەتى بى بنەما ، بەرتیل وەرگرتن بۆ بلاوكردنەوھ، یان شارندنەوھى زانیارییەكان .

۹. ئەو رۆژنامە نوسانەى كە شايستەى ئەو پيشەيەن ، پيويستە بپروايان هەبيت كە ئەركى ئەوانە  
پەچاوى پاراستنى ئەو پرهنسيپانە بكەن كە باس كران ، ئەوش لە چوار چپوهى ياسايى  
گشتى هەر و لاتيكدا..

ئەم بەلئىنامەيە لە سالى ۱۹۵۴ لەلايەن ئەنجومەنى جيهانى فيدراسيوني نيودهولەتى  
پۆژنامە نوسانەوه راگەيەندرا ، دواتر لە سالى ۱۹۸۶ لەلايەن هەمان ئەنجومەنەوه هەموار كراوه.

به ناوى خواى به خشنده و ميهره بان

ههريى كوردستانى عيراق

سه رو كايه تي هه ريى

سه رو ك

به ناوى گه له وه

بريار

ژماره ( ٢٢ ) سالى ٢٠٠٨

بريارى ژماره (٣) ي سالى ٢٠٠٨

به پيى برگه ي (١) ي مادده ي (١٠) ي ياساى سه رو كايه تي هه ريى كوردستان - عيراق ژماره (١) ي سالى ٢٠٠٥ ي هه مواركراو و به پالپشتى نهو ياساكاريبه ي نه نجومه ني نيشتمانى كوردستان - عيراق كردويه تي له خولى دووه ي دانيشتنى ژماره (٢) له ١٥ / ٩ / ٢٠٠٨ بريارماندا به ده ركردنى:

بريارى ژماره (٣) ي سالى ٢٠٠٨

يه كه م: روژى ١٩٨٨/٣/١٦ روژى كيميا بارانى هه له بجه يه له لايه ن رژيى ديكتاتورى له ناو چوو. دووه م: روژى كوچى دوايى شه هيدانى كيميا بارانى هه له بجه، روژى ١٩٨٨/٣/١٦ و دواتره، هه ريه ك به پيى به لگه نامه ي كوچى دوايى، نه ك له ١٩٨٨/٣/١٣ هه روه ك رژيى له ناو چوو هه ولى داوه بيچه سپي نيت. سييه م: حوكمه كانى نه م برياره له سه ر هه موو مامه له كانى پيش بهر كار بوونى نه م برياره جي به جى ده كر يت. چواره م: ده بى نه نجومه ني وه زيران و لايه نه په يوه نديداره كان حوكمه كانى نه م برياره جي به جى بكن. پينجه م: كار به هيج ده قيكى ياسايى يا بريارى ك ناكري ت كه ناكوك بيت له گه ل نه م برياره. شه شه م: نه م برياره له روژى ده رچوونيه وه جي به جى ده كر ي و له روژنامه ي فه رمى (وه قايى كوردستان) دا بلاوده كر يته وه.

مسعود بارزاني

سه رو كى هه ريى كوردستان - عيراق

نه م برياره له ٣ ي ره زبه رى ٢٧٠٨ ي كوردى به رامبه ر ٢٥ ي ره مه زانى ١٤٢٩ ي كوچى و به رامبه ر ٢٥ ي نه يلولى ٢٠٠٨ ي زايى له هه ولير ده رچوو .

**ھۆيە پېئويستكارەكان**

سەبارەت بە پرودانى ھەندى كېشەى ياسايى لە كاتى پيادە كردنى ياسا كە و سەبارەت بە ھەى كە پڙىمى لە ناوچوو رۆژى ۳/۱۳ ى داناو بە پۆژى كۆچى دوايى قوربانىانى كيميابارانى ھەلەبجە بە پېچەوانەى راستى پروداوھكەوھ بۆ شىواندنى ميژوو و چاوپوشين لەو تاوانەى كە لەلايەنبيھوھ ئەنجامدراوھ و بۆ راستكردنەوھى ئەو زانىارىيانەى كە لەلايەن ھاوولآتياھوھ لە بارەى ميژووى راستەقينەى ئەو تاوانەى ئەنجامدراوھ ئەم بېيارە دەرچوينرا.

## بهناوى خواى بهخشنده و ميهرهبان

بهناوى گه نهوه

نه نجوومهنى نيشتمانيى كوردستان-عيراق

ژمارهى برييار: ۱

ميژووى برييار: ۲۰۰۸/۹/۱۰

## برييار

پشت به حوكمهكانى ماددهى (۳۸) له پهپرهوى ناوخوى ژماره (۱)ى هموار كراوى سالى ۱۹۹۲ ى نهنجوومهنى نيشتمانيى كوردستان-عيراق و ، نهنجوومهنى له دانيشتنى ژماره(۱)ى رۆژى (۲۰۰۸/۹/۱۰) دا نه م بريارهى خوارهوهى دا:

پهكهم :

۱. قبولكردنى دهست له كار كيشانهوهى نهندامى نهنجوومهنى نيشتمانيى كوردستان-عيراق ( د.رۆژان عبدالقادر دزهيى ) له ليژنهى ( كار وبارى پهروهده و فيركردنى بالآ ) و زياد كردنى بۆ سه ر ليژنهى ( كاروبارى ياسايى ) .

۲. قبولكردنى دهست له كار كيشانهوهى نهندامى نهنجوومهنى نيشتمانيى كوردستان-عيراق ( سهردار صباح بۆزۆ هركى ) له ليژنهى ( پهيوهدييهكان و كار و بارى رۆشنبيرى ) و زياد كردنى بۆ سه ر ليژنهى ( كاروبارى ياسايى ) .

دووهم :

نه م برياره له رۆژى ( ۲۰۰۸/۸/۱۰ ) هوه ئيقرار كراوه و كارى پى دهكريت و له رۆژنامهى رهسمى ( وهقايى كوردستان ) يشدا بلاو دكريتهوه .

عهندان موختى

سهروكى نه نجوومهنى نيشتمانيى كوردستان-عيراق

## به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

به ناوی گه له وه

ئه نجوومه نی نیشتمانیی کوردستان-عیراق

ژماره ی بریار: ۲

میژووی بریار: ۲۰۰۸/۹/۱۷

## بریار

پشت به حوکمه کانی ماده ی (۳۸) له پهیره وی ناوخوی ژماره (۱) ی هموار کراوی سالی ۱۹۹۲ ی  
ئه نجوومه نی نیشتمانیی کوردستان-عیراق و ، ئه نجوومه ن له دانیشتنی ژماره (۳) ی روژی (۲۰۰۸/۹/۱۷) دا  
ئه م بریاره ی خواره وه ی دا:

یه کهم :

قبولکردنی دهست له کار کیشانه وه ی ئه ندایم ئه نجوومه نی نیشتمانیی کوردستان-عیراق ( قیان  
احمد خضر پاشا ) له ههردوو لیژنه ی ( کاروباری پهروه رده و فییرکردنی بالآ و لیژنه ی مافی ئافره تان ) و  
زیاد کردنی بو سهر لیژنه ی ( کاروباری ته ندروستی و کومه لایه تی ).

دووهم :

ئه م بریاره له روژی ( ۲۰۰۸/۹/۱۷ ) وه ئیقرار کراوه و کاری پی ده کریت و له روژنامه ی ره سمی  
( وهقايعی کوردستان ) یشدا بلاو دکریته وه .

## عه دنان موفتی

سهرۆکی ئه نجوومه نی نیشتمانیی کوردستان-عیراق



**وهزارهتي كشتوكال و ناوديري**  
**به رپوه به رايه تي گشتي زهوي و زار**

ژماره: ۷۵۱۱

ريكهوت: ۲۰۰۸/۷/۲۴

**پينماي ژماره (۱) ي سالي (۲۰۰۸)**  
**ده رياره ي ياساي ژماره (۳۲) ي سالي ۲۰۰۷**  
**تايبهت به هه موار كردني يه كه مي جي به جي كردني ياساي ريځخستني مولكايه تي**  
**كشتوكالي له كوردستان \_ عيراق**  
**ژماره (۹۰) ي سالي ۱۹۷۵**

به پي ي ئه و دهسه لاتهي كه پيمان دراوه به پي ي مادي سيپه م له ياسا كه دا ئه م پينمايي به مان ده ركرد

**ماده ي يه كه م /**

مافي به كار هيئاني زهوي كشتوكالي وزهوي به دار چينراو ده چه سپي كه ته مه نيان له (۱۰) سال كه متر نه بيت هه له روژي كه شفكه وه كه تيكراي دار له هه ردونميك داله (۴۰) دار (به بهر بي يان بي بهر) كه متر نه بيت له و شويناهي ته سوپه نه كراون يان ته سوپه كردنه كه يان ته واو نه كراون ، يان برياري مافي چه سپاندني مافي زهوي به پي ي ياساي چاكسازي كشتوكالي ژماره (۱۱۷) ي سالي ۱۹۷۰ نه گه يشتونه ته پله ي كوئايي يان برياري ته سوپه رهت كراونه ته وه نه گه ر بو به كار هيئنه ر ساغ بووه كه به پي ي هه لسوكه وتي كشتوكالانه بهر له ده رچووني ياسايي چاكسازي كشتوكالي كه ئاماژه ي پيكراوه له سه ره وه زهويه كه ي به كار هيئاوه و ئه و رووبه رهي كه له ژير دهستي خويدايه به ناوي دهوله ته وه تو مار ده كريت و مافي به كار هيئانيش بو به كار هيئنه ر دياري ده كريت به مه رجي له و سنوره تيئنه پهر ي كه له مادي دووه مي ياسايي ژماره (۹۰) ي سالي ۱۹۷۵ دا هاتووه له گه ل ده ستكاري نه كردني ئه و مافانه ي به پي ي ئه و به ده رانه ي (استپناوات) له پرگه كاني ( ۱و۲و۳و۴ ) هاتووه .

**ماده ي دووه م /**

برياره كاني دابهش كردني زهوي و گري به سته كاني كشتوكالي پوچه ل ده كريتته وه كه له گه ل جوتياره كاندا مور كراون له و كارتانه ي مادي يه كه مي ئه و پينمايه ده يگر يتته وه . نه گه ر كه سيكي تر ووتي مافي به كار هيئاني هه يه بهر له ده رچووني (جي به جي كردني) ياسايي ژماره (۱۱۷) ي سالي ۱۹۷۰ وه تا ئيستاش به پي ي به لگه نامه كاني ياسايي له كاته ي ليژنه كان هه لده ستن به چه سپاندني مافي زهويه كان له كه رته كه .

**ماده ي سيپه م /**

۱. داوا له به رپوه به رايه تيه كان و تيبينه رايه تيه كاني تو مار گه بكر يت به ناردني ويئنه كاني تو مار نامه ي ئه و زهويانه ي له لاي ئه و اندا تو مار كراون بده نه ليژنه ي چه سپاندني ماف و نه گه ر له لايان هه بووه كه كه وتونه ته سنوري كه رته كانيان (بنكه كانيان) بوئنه وه ي به راورد بكر يت پيش ئه وه ي ده ست به ئه نجام داني كه شفقي موقعي بكر يت .

۲. نامادہ کردنی نہ خشهکانی ئەو کەرتانەى کەوا راگەیه نراون و جى متمانەن پيش دەست بە کار بوون ، وە بکريته سەرچاوه بۆکارى داهاوو.

### مادەى چوارەم/

- أ- تيمى ڤوو پيوان بۆ ڤووپيوكردنى ئەو كەرت و سنورانەى ديارى نەكراون پيک ديت له دوو ڤوو پيو.
- ب- ليژنهكانى مافى چه سپاندنى زهوى له پاريزگاكانى هەريمى كوردستان بەسەرۆكايەتى فەرمانبەريكى ماف پەرورەيان فەرمانبەريک شارەزايى باشى هەبیت له کاروبارى زهوى و زار وە بەئەنداميهتى فەرمانبەريكى كشتوكال و ( ۱ ) رووپيو له گەل فەرمانبەريكى شارەزا له كۆمپيوتهر.
- ج- ليژنهى ووردبيني :- بەسەرۆكايەتى فەرمانبەريک له کاروبارى زهوى خاوەن ئەزموون بيت وە بە ئەنداميهتى رووپيوک و فەرمانبەريكى شارەزا له كۆمپيوتهر .
- د- ليژنهى به دوادا چوونهوه :- بەسەرۆكايەتى بەرپوهبەرى زهوى و زار و فەرمانبەريكى شارەزا له کاروبارى زهوى وە بە ئەنداميهتى رووپيوک.

### مادەى پينجەم/

۱. ليژنهكه سهبارەت به وادەى دەست بە کاربوونى بەپيى ي ريو شوينى ياسايى دەسهلاتى ئيدارهى ناوچهكه ئاگادار دەکاتەوه.
۲. بەرپوهبەرايهتى گشتى زهوى و زار خاوەن زهوى و خەلکانى پەيوەندار ئاگادار دەکاتەوه تا داوا و بەلگەنامەى ياسايى خويان پيش کەش بە فەرمانگەکانى كشتوكالى بکەنەوه له قەزاو ناحيهکاندا له ماوهى ( ۳۰ ) رۆژ له بهروارى راگەياندنەوه ئاگادارپيش له ناوەندى يهکه ئيداريهکان و له دەرگای مزگهوتى ( گوندان ) هەلدهواسرى و له رۆژنامە بەربلاوهکان بلاودهکريتهوه.
۳. ليژنهكه هەلدهسيت به ديارى کردنى رۆژى كەشف و ليكۆلینهوه لهکەرتەكه كه چه سپاندنى مافى زهوى و باخچهكانى بۆ ئەنجامدەدریت لهسەرداواى داواكار له ماوهى ( ۱۵ ) رۆژ له رۆژى بلاوکردنەوهى ئاگاداريهکان له هەموو راگەياننەکان و يهکهكانى کارگيرى وينهيهكى له و ئاگاداريه له مزگهوتى گوند هەلدهواسريت .
۴. له رۆژى ديارى کراودا ليژنهكه دهچيته سهرزهويهكهو چهند جوتياريك دەست نيشان دەکات يان دەستەى ريش سپيانى گوند هەلدهبژيريت سهبارەت بهو زانبارى و شارەزاييهى كى هەيانە له بارەى زهوى و زار تاسووديان لى وەربگريت بەدەر له نامادە بوونى خاوەن زهوى يان هەركەسيك كه نوينهرايهتى ئەكات نامادە نەبوو ليژنهكه دەست بە کارى خوى دەکات.

### مادەى شەشەم/

كاتى ليژنهكه دەست بە کاردەبيت ئەم ئەركانه دەکات :-

أ/ كۆنوسيك ريك دەخات كه ئەمانەى خوارهوهى تيدا بيت:-

۱. ژمارەى زنجيرهى تاپۆ جوړ و توخمى زهوى و شيوهكهى وە شيوازى ئاودانى و رووبەر و سنورهكهى و شوينهكهى سهبارەت به هيلى باران ( باکور يان باشورى هيلى باران بارين ) ئەگەر زهويهكه ديم بوو هەروها بۆزانين کامەيان دەکەويتە نيو سنوره شارەوانيهکانەوه.
۲. جوړى ئاودانى ئايا بەش دەکات و هوکارى و چاووگى ئاودانهكه.

۳. پیتاویتی زهوی ئایا به بیته یان بی بیته.
۴. ئەو مافەى كە ھەيەتى یان لەسەریەتى.
۵. رووبەرى چاندراو بەدار و جوړی چاندنەكە وە ژمارەى لە ھەردوونمىكا و تەمەنيان و ژمارەى ئەوانەى بەردارن .
۶. بىنا لەرووی جوړو شوین وکەرستەى بەکارھاتوو تەمەنى جوړی ئەو سوردەى ئى ی وەردەگىرى و دیارى کردنى رووبەرەكەى
۷. چەسپاندنى مافى چاندن لە پارچەكە لە ھالەتى ھەبوونی گری بەست وە یان ریکەوتن لە نیوان چینەرو ئەوہى پی ی دەگوتری ( خاوەن زهوی ) وەیان ھەبوونی شاھید كە پشتگیری لەوہ بکات كە پەيوەندى لە نیوان ھەردوولایەن ھەيە.
- ب/ ریک خستنى نەخشەكان بۆھەرکەرتیک كە ئەمانەى خوارەوہى تیدا روون بکریتەوہ: -
۱. یەكەى پیوانەى وینە.
۲. سنورى ھەر پارچەيەك لەگەل دیارى کردنى سنورى پارچەكانى ھاوسنور.
۳. ھەموو ئاوەدانى مافیكى موجەرد دادە بەزینریت.
۴. نەخشە لەلایەن سەرۆك و ئەندامانى لیژنەوہ واژوو دەکریت.

#### ماددى ھوتەم /

پیویستە لیژنەكان شوینەوارو بەردینگە وکانى و پىگا و بانى گشتى و جوگا و رووبار و كانى و ئاوبارو گۆرستان و گوند ئەو شوینانەى بۆدەزگای گشتى زهوی و زارى ژیرئاو ئەو زەویانەى بۆچاندن ناشین و ئەوانەى ناکریت چاکبرین دیارى بکەن ، ھەرەوہا لیژنەكان دەبى شوینی لەسەر زهوی و لەسەر نەخشەكاندا دیارى بکىن وە بریار بدات كە زەویەكە امیریە وە بە ناوى وەزارەتى داراییەوہ تۆمار دەکریت.

#### ماددى ھەشتەم /

- ۱- داواى ھەموو بەلگە نامەكانى فەرمى تاییبەت بە زهوی بکریت.
- ۲- ئەگەر دەرکەوت خاوەن زەویەكە مردوو وەرەسەى ھەيە لیژنەكە بۆى ھەيە ئەو پارچە زەویە بەناوى وەرەسەوہ تۆمار بکات بەپی ی قسامى یاسایى تەنیا ئەگەر ھاتوو (ملك صرف) بوو داواى دابەش نامەى شەرى لى دەکریت و وەرەسە بە تەنیا كەسیك دادە نریت .
- ۳- ئەگەر لە کاتى چەسپاندنى مافى زەویدا دەرکەوت كەبەشى باو (سهم شائەه) لە پارچەكەدا ھەيە لیژنەكە بارچەكە بەناوى ھاوبەشان و ھەریەكەیان بە پی ی بەشەكەى دەنوسیت.
- ۴- دەبى تیکررای ئەو رووبەرەنەى مافى بە کارھینانیاں بۆكەسیك دیارى دەکرین لەم یاسایەدا لەگەل ئەو رووبەرەنەى پیشتەر لە ھەر پارچەيەكى تردا بۆى دیارى كراوہ دەبى لە سنورى بالایە تینەپەرینى كە بۆمافى بەکارھینان دیارى كراوہ ئەگەر ئەو رووبەرەى مافى بەکار ھینانى بۆخاوەن تابو دیارى دەکریت لە رووبەرى موستەھقى خۆى زیاتر بوو لە کاتى دیارى کردنى ئەو رووبەرى موستەھقى خۆیەتى دەزگای چەسپاو یان ئەو چاندراوانەى ھى ئەون رەچاو دەکرین ھەرەوہا ئەوہش رەچاو دەکریت كە ئەو رووبەرەى مافى بە کار ھینانى بۆ دە چەسپیت بە دەم یەكەوہ بیت لە یەك كەرت یان لە كەرتیک زیاتر بیت بە پی ی

توانا فرە لايەن لە مافی بە کار ھێنانی زەوی و زاری ئەمیری یان لە نیوان خاوەن مافی بە کار ھێنان لە خیزانی جۆراو جۆر بە پەسەند نازانرێت.

#### ماددەى نۆیەم/

لیژنەى بە دوادا چوون ووردبینى لە ھەر پارێزگاى ھەدا راپۆرتى مانگانەى پێشکەش بە بەرپۆش بەرایەتى گشتى زەوی وزار دەکات کە تێیدا کارى لیژنەکان و دەست کەوتەکانیان و روون کردنەوى ئاستەنگەکان دەگرێتە خۆ و وینەى ھەمى ئەو راپۆرتە دەدرێتە بەرپۆش بەرایەتى گشتى کشتوکالى پارێزگاى.

#### ماددەى دەیەم/

۱- لیژنە بریاری مافی بە کار ھێنانی زەوی دەردەکات و ھەموو ئەو کەسانەى کە پەيوەندیدارو نامادەبوون لە بریارە کەدا حالیان دەکات

۲- دەبى بەرپۆش بەرایەتیهکانى کشتوکالى لە پارێزگاى بریاری لیژنە کە لە پۆشنامەى ھەمى بەرپۆش ناو خۆیدا بلاوبکەنەو خەلکانى پەيوەندى دار بۆیان ھەمى لە ماوەى ( ۳۰ ) سى رۆژ لە پۆشى بلاوکردنەوى ناگاداریە کە ناپەزای دەرهەق بە بریاری لیژنەکانى چەسپاندنى مافی زەوی دەربەرن.

۳- ناپەزای بى سکالانامەى ھەمى دەبیت کە تێیدا ژمارەو بەروارى ئەو بریارەى کە لى ناپازین و ھوى ناپازى بوونە کە دیارى دەکریت کە لە پى بەرپۆش بەرایەتیه گشتیهکانى کشتوکالى لە پارێزگاى پێش کەش بە ھەزیرى کشتوکالى دەکریت .

۴- پاش بەسەرچوونى ماوەى ناپەزای . بەرپۆش بەرایەتیهکانى کشتوکالى لە پارێزگاى بریارەکانى لیژنە کەو نوسراو کۆنوس و ئەو نەخشانەى پەيوەندیدارن بەوانەو بەرپۆش بەرایەتى گشتى زەوی و زار دەنیریت بۆئەوى ھەزیرى کشتوکالى پەسەندیان بکات ئەگەر ھەرناپەزای یان مەملانییە کە ھەبیت دۆسیە کە بۆدادگای تەمیزی ھەریمى کوردستان رەوانە دەکریت بۆئەوى لى بپوانیت .

۵- بەرپۆش بەرایەتى گشتى زەوی و زار بریارەکانى بۆئەو لیژنە دەنیریتەو کە دەرى کردووە ، بۆئەوى ھەر ھەلەو کەم و کورتیه کە ئەگەر ھەبیت راستى بکەنەو .

#### ماددەى یازدەھەم/

بەرپۆش بەرایەتى گشتى زەوی و زار وینەى پەسەند کراوى ئەو بریارانە لە گەل نەخشەکاندا دەداتە فەرمانگەکانى تاپۆ بۆ جى بە جى کردنى و تۆمار کردنیان بەبى ھەرگرتنى باج .

عبدالعزيز طيب  
وهزیرى کشتوکالى

**وہزارهتی ههریم بۆ کاروباری ناوخۆ**  
**به ریوه به رایه تی گشتی دیوان**

ژماره : ۱۱۹۳۲

ریکهوت : ۲۰۰۸/۹/۱

**به یان ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۸**

به پیی ئەو دەسەلاتە ی پیمان دراوه و پالپشت به مادده ی (۷) ی یاسای پارێزگاكان ژماره ( ۱۵۹ ) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه مواری کراو ،  
 بریارماندا به گۆرینی ناوی گوندی ( گوره شا ) بۆ گوندی ( گۆره شیر ) له سنووری ناحیه ی سیدهکان له رۆژی ده رچوونی ئەم به بریاره .

**کریم سنجاری**

**وهزیری ههریم بۆ کاروباری ناوخۆ**

**وہزارهتی ههریم بۆ کاروباری ناوخۆ**  
**به ریوه به رایه تی گشتی دیوان**

ژماره : ۱۲۱۰۵ و ۱۳۴۴۶

ریکهوت : ۲۰۰۸/۱۰/۷ و ۲۰۰۸/۹/۷

**به یان ژماره (۲) ی سالی ۲۰۰۸**

به پیی ئەو دەسەلاتە ی که پیمان دراوه و له بهر به رژه وهندی گشتی و ناماژ به کۆنوسی کۆبونه وه ی ئەنجومه نی کارگیزی ناحیه ی به حرکه به ژماره ( ۱۷۱۷ / ۲۷ / ۷ / ۲۰۰۸ ) ،  
 بریارماندا به دابڕانی گوندی (( سهیدان )) له ناحیه ی که ورگۆسک که ژماره ی که رته که ی ( ۵۲ / سهیدان ) و لکاندن به ناحیه ی به حرکه له رۆژی ده رچوونی ئەم بریاره .

**کریم سنجاری**

**وهزیری ههریم بۆ کاروباری ناوخۆ**

## وہزارهتی شارهوانی

## فهرمانگهی ياسایی

ژماره : ۱۱۰۵۰

ریکھوت : ۲۰۰۸/۸/۵

## به بیان ( ۶ ) سالی ۲۰۰۸

به پیی ئه و دهسه لاتهی كه پیمان دراوه به گویرهی پرگه (۱) له مادهی (۱۰) له یاسای بهریوه بردنی شاره وانیه كان ژماره ( ۶ ) ی سالی ۱۹۹۳ ی هموار كراو ، له بهر بهرژه وندی گشتی و گهیشتنی ژماره ی دانیشتونانی شارۆچكه ی ژاراوه له سنوری شاره وانیه كانی سلیمانی بو ( ۱۱۱۳۸ ) یانزده هزار و سهد و سی و ههشت كهس بریارماندا :-

- ۱- گۆزینی پلهی شاره وانی ژاراوه له پلهی ( چوار ) بو پلهی ( سی ).
- ۲- ئه م بریاره له پۆژی بلا و بونه و هی له رۆژنامه ی ره سمیدا جی به جی ده كریت.

نازه نین محمد وسو

وهزیری شاره وانی

**وهزارهتی داد****به ریوه به رایه تی گشتی دیوان****به ریوه به رایه تی په یوه ندییه کان**

ژماره : ۱۰۴۸/۳

ریکهوت : ۲۰۰۸/۸/۲۷

**به بیان ژماره ( ۵ ) ی سالی ۲۰۰۸**

دوای به یانی ژماره (۱) له ( ۲۰۰۵/۱/۵ ) دا

بیراماندا به راستکردنه وهی ناوی فه رمانگه کانی داواکاری گشتی له چاکسازیه کانی ههردوو پارپزگی

ههولیر و دهوک ، ناویان بهم شیوهی خواره وه ده بییت :-

۱- فه رمانگهی داواکاری گشتی چاکسازي گه وره کانی ههولیر.

۲- فه رمانگهی داواکاری گشتی چاکسازي گه وره کانی دهوک.

۳- فه رمانگهی داواکاری گشتی چاکسازي ئافره تان و نهوجه وانانی ههولیر.

۴- فه رمانگهی داواکاری گشتی چاکسازي ئافره تان و نهوجه وانانی دهوک .

- ههلوه شاننه وهی به یانی ژماره (۱) له ( ۲۰۰۵/۱/۵ ) که له رۆژنامه ی وهقايعی كوردستان ژماره (۵۴)

ی ( ۲۰۰۵/۲/۱۴ ) دا بلاؤکراوته وه .

- ئهم بریاره له ریکهوتی بلاؤبوونه وهی له رۆژنامه ی وهقايعی كوردستان جیبه جی دکریت.

**فاروق جمیل صادق****وهزیری داد**

## بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسة الإقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم ( ٢٣ ) لسنة ٢٠٠٨

قانون التعديل الثاني لقانون رقم (٩) لسنة ٢٠٠٧

قانون حقوق و امتيازات ذوي الشهداء و المؤنفلين لإقليم كوردستان - العراق

وفقا للفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق في الدورة الثانية –الجلسة الثانية المنعقدة في ١٥ /٩/ ٢٠٠٨ قررنا إصدار:

قانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٨

قانون التعديل الثاني لقانون رقم (٩) لسنة ٢٠٠٧ قانون حقوق و امتيازات ذوي الشهداء و المؤنفلين لإقليم كوردستان - العراق

المادة الاولى :

تعديل الفقرة (سادساً) من المادة (الخامسة) من القانون وتقرأ كالآتي:

سادساً: يستثنى الإخوة و الأخوات و أولاد ضحايا الإبادة الجماعية من الشروط الواردة في الفقرتين

(٣,٢) أعلاه لحين تعويضهم من قبل الحكومة الاتحادية.

المادة الثانية :

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الثالثة :

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ نفاذ القانون المرقم (٩) لسنة ٢٠٠٧ قانون حقوق و امتيازات ذوي

الشهداء و المؤنفلين و ينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود البارزاني

رئيس إقليم كوردستان - العراق

صدر هذا القانون في هوليير في ٣ رهبهر لسنة ٢٧٠٨ كوردية الموافق ٢٥ رمضان لسنة ١٤٢٩ هجرية

الموافق ٢٥ أيلول لسنة ٢٠٠٨ ميلادية.



## بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسة الإقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٨

قانون العمل الصحفي في كوردستان

وفقا للفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق في الدورة الثانية\_ الجلسة الرابعة المنعقدة في ٢٢ /٩/ ٢٠٠٨ قررنا إصدار:

قانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٧  
قانون العمل الصحفي في كوردستان

## الفصل الأول

### التعريف والمبادئ

#### المادة الأولى:

يقصد بالمصطلحات الآتية المعاني المبينة إزاءها لأغراض هذا القانون:

- أولاً: الإقليم : إقليم كوردستان - العراق.
- ثانياً: النقابة : نقابة صحفيي كوردستان.
- ثالثاً: النقيب : نقيب صحفيي كوردستان.
- رابعاً: الصحافة : مزاولة العمل الصحفي في قنوات الإعلام المختلفة.
- خامساً: الصحفي: كل شخص يمارس العمل الصحفي في قنوات الإعلام.
- سادساً: الصحيفة: المطبوع الذي يصدر دورياً باسم معين وبأعداد متسلسلة و بانتظام ومعد للتوزيع.

#### المادة الثانية:

أولاً: الصحافة حرة ولا رقابة عليها وحرية التعبير والنشر مكفولة لكل مواطن في إطار احترام الحقوق والحريات الخاصة للأفراد وخصوصية حياتهم وفق القانون والالتزام بمبادئ أخلاقيات العمل الصحفي وفق ميثاق شرف الفيدرالية الدولية لعام ١٩٥٤ المعدل.

ثانياً: للصحفي الحصول على المعلومات التي تهم المواطنين والمرتبطة بالمصلحة العامة من مصادرها المختلفة وفق القانون.

ثالثاً: للصحفي إبقاء مصادر المعلومات أو الأخبار التي يتم الحصول عليها في سرية بالنسبة للدعاوي المعروضة على المحكمة إلا إذا قررت المحكمة المختصة خلاف ذلك.  
رابعاً: يحق لكل شخص طبيعي أو معنوي تملك الصحف و إصدارها وفقاً لأحكام هذا القانون.  
خامساً: يحظر منع صدور الصحف أو مصادرتها.

## الفصل الثاني

### شروط إصدار الصحف والتنازل عنها

#### المادة الثالثة:

لإصدار الصحيفة ينبغي توفر الشروط و اتخاذ الإجراءات الآتية:  
أولاً: ينشر صاحب الامتياز أو مؤسسها إعلاناً في صحيفتين يوميتين في الإقليم يشتمل على اسم ولقب وجنسية ومحل إقامة صاحب الامتياز أو مؤسس الصحيفة واسم الصحيفة واللغة التي تنشر بها واسم رئيس تحريرها وفترات صدورها ويكون الإعلان بمثابة بيان إصدار الصحيفة.  
ثانياً: يجوز لكل ذي مصلحة الاعتراض على إصدار الصحيفة خلال مدة (٣٠) ثلاثين يوماً من تاريخ نشر الإعلان لدى محكمة استئناف المنطقة في الإقليم بصفتها التمييزية وبعكسه تعتبر الصحيفة قائمة.  
ثالثاً: على صاحب الامتياز أو مؤسسها تقديم بيان التأسيس وتسجيله لدى نقابة صحفيي كوردستان مع بيان مصدر وجهة تمويله وعلى النقابة إعلام وزارة الثقافة بذلك.  
رابعاً: يشترط فيمن ينوي إصدار الصحيفة أن يكون كامل الأهلية القانونية.  
خامساً: لا يجوز إصدار صحيفتين باسم واحد في الإقليم.  
سادساً: على صاحب الامتياز أو مؤسسها أن ينشر في مكان بارز منها وبشكل واضح اسمه واسم رئيس تحريرها ومكان وتاريخ صدورها واسم المطبعة التي تطبع فيها وان ينشر إعلاناً بأي تغيير أو تعديل يطرأ على مضمون البيان التأسيسي خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تاريخ إجراء التغيير أو التعديل.

#### المادة الرابعة:

لكل صحيفة رئيس تحرير يشرف على ما ينشر فيها ويشترط فيه ما يأتي:  
أولاً: أن يكون صحفياً و يتقن لغة الصحيفة قراءة و كتابة.  
ثانياً: يتحمل رئيس التحرير والكاتب المسؤولة المدنية والجزائية فيما ينشر، اما صاحب الامتياز فتترتب عليه المسؤولية المدنية و إذا كان مشتركاً في تحرير الصحيفة فانه يتحمل نفس مسؤولية رئيس التحرير.

#### المادة الخامسة:

مع مراعاة الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون يحق لصاحب الامتياز التنازل عنها للغير كلاً أو جزءاً على أن ينشر المتنازل إشعاراً برغبته في التنازل قبل (٣٠) ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد لوقوعه في صحيفة يومية.

## الفصل الثالث الرد والتصحيح

### المادة السادسة:

أولاً: إذا نشرت الصحيفة معلومات غير صحيحة فيحق للشخص الذي تتعلق به المادة الصحفية المنشورة أو أحد ورثته أو من ينوب عنه قانوناً المطالبة بتصحيحه أو الرد على الخبر أو المقال، وعلى رئيس التحرير نشر التصحيح أو الرد مجاناً في احد العددين اللذين يليان تاريخ ورود الرد في نفس المكان وبالحروف نفسها وحجمها التي نشرت بها المادة الصحفية.

ثانياً: تلتزم الصحيفة بنشر الرد أو التصحيح وبعكسه تغرم بمبلغ لا يقل عن (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار ولا يزيد على (٢,٠٠٠,٠٠٠) مليوني دينار.

ثالثاً: لرئيس التحرير رفض نشر الرد أو التصحيح الذي يردده بمقتضى الفقرة أولاً وثانياً أعلاه في أي من الحالات الآتية:

١- إذا كانت الصحيفة قد صححت الخبر أو المقال قبل ورود الرد أو التصحيح اليها بصورة دقيقة وكافية.

٢- إذا كان الرد أو التصحيح موقعاً باسم مستعار أو مكتوباً بلغة غير اللغة التي حرر بها الخبر أو المقال المردود عليه.

٣- إذا كان مضمون الرد أو التصحيح مخالفاً للقانون.

٤- إذا ورد الرد أو التصحيح بعد مرور (٩٠) تسعين يوماً من نشر الخبر أو المقال المردود عليه.

## الفصل الرابع حقوق وامتيازات الصحفي

### المادة السابعة:

أولاً: الصحفي مستقل ولا سلطان عليه في أداء أعماله المهنية لغير القانون.  
ثانياً: لا يجوز ان يكون الرأي الذي يصدر عن الصحفي أو المعلومات التي ينشرها سبباً للمساس به أو بحقوقه.

ثالثاً: للصحفي عدم إفشاء مصادر معلوماته إلا بقرار قضائي.

رابعاً: للصحفي الحق في حضور المؤتمرات وغيرها من الفعاليات العامة.

خامساً: كل من أهان صحفياً أو اعتدى عليه بسبب عمله يعاقب بالعقوبات المقررة لمن يعتدي على موظف أثناء تأدية واجباته أو بسببها.

سادساً: إذا طرأ تغيير جذري على سياسة الصحيفة التي يعمل لديها الصحفي أو تغيرت الظروف التي تعاقد في ظلها جاز للصحفي ان يفسخ العقد مع الصحيفة بارادته المنفردة شرط إعلام الصحيفة بذلك قبل امتناعه عن العمل لفترة (٣٠) ثلاثين يوماً دون الاخلال بحق الصحفي بالتعويض.

سابعاً: تلتزم المؤسسات الصحفية وادارات الصحف بالوفاء بجميع الحقوق المقررة للصحفي في القوانين النافذة وعقد العمل الصحفي المبرم بمصادقة النقابة.

ثامناً: في حالة عدم تمتع الصحفي بالاجازة الاعتيادية كلاً أو جزءاً بعد انتهاء السنة المالية يمنح مستحقاتها بما لا يتجاوز راتب او اجر شهر واحد.

تاسعاً: عند اصابة الصحفي او مرضه اثناء تأدية واجبه أو من جرائه تتحمل المؤسسة الصحفية التي يعمل فيها مصاريف العلاج.

عاشراً: عند عمل الصحفي أيام العطل الرسمية تلتزم المؤسسة الصحفية التي يعمل فيها بتعويضه مادياً عن تلك الايام بما يعادل اجرة يومين عن كل يوم.

## الفصل الخامس

### العصانة

#### المادة الثامنة:

أولاً: عند اتخاذ الإجراءات القانونية بحق الصحفي في حالة اتهامه بنشاط يتصل بممارسة مهنته يتم إعلام النقابة بذلك.

ثانياً: لا يجوز التحقيق مع الصحفي أو تفتيش مقر عمله أو مسكنه للسبب الوارد في الفقرة (أولاً) من هذه المادة إلا بقرار قضائي وللنقيب أو من ينوب عنه قانوناً الحضور في التحقيق.

ثالثاً: لا يجوز أن يتخذ من الوثائق والمعلومات والبيانات و الأوراق التي يحوزها الصحفي دليل اتهام ضده في أي تحقيق جزائي ما لم تكن متعلقة بموضوع الشكوى الجزائية المقامة ضد الصحفي.

رابعاً: لا جريمة إذا نشر أو كتب في أعمال موظف او مكلف بخدمة عامة أو شخص ذي صفة نيابية عامة إذا كان النشر لا يتعدى أعمال الوظيفة أو الخدمة العامة أو النيابة بشرط أقامته الدليل على ما أسنده إليهم.

خامساً: لا يجوز اتخاذ الإجراءات القانونية بحق الصحفي بعد مرور (٩٠) تسعين يوماً من تاريخ النشر.

#### المادة التاسعة:

أولاً: يغرم الصحفي ورئيس التحرير بمبلغ لا يقل عن (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار و لا يزيد على (٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة ملايين دينار عند نشره في وسائل الإعلام واحدا مما يلي:

١. زرع الأحقاد و بذر الكراهية و الشقاق و التنافر بين مكونات المجتمع.
٢. اهانة المعتقدات الدينية أو تحقير شعائرها.
٣. إهانة الرموز و المقدسات الدينية لاي دين أو طائفة أو الإساءة إليها.
٤. كل ما يتصل باسرار الحياة الخاصة للأفراد ولو كانت صحيحة إذا كان من شأن نشرها الإساءة إليهم.
٥. السب أو القذف أو التشهير.
٦. كل ما يضر بإجراءات التحقيق والمحاكمة إلا إذا أجازت المحكمة نشرها.

٧ . انتهاك مبادئ ميثاق شرف الفيدرالية الدولية لعام ١٩٥٤ المعدل و الملحق بهذا القانون .  
 ثانياً: تغرم الصحيفة الناشرة بغرامة لا تقل عن (٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة ملايين دينار ولا تزيد على  
 (٢٠,٠٠٠,٠٠٠) عشرين مليون دينار إذا نشرت واحداً مما ورد في الفقرة (أولاً) أعلاه.  
 ثالثاً: في حالة العود يجوز للمحكمة زيادة الغرامة على أن لا تتجاوز ضعف مبلغ الغرامة الواردة في الفقرتين  
 (أولاً وثانياً) أعلاه.

رابعاً: للدعاء العام والمتضرر حق إقامة الدعوى وفق القانون.

#### المادة العاشرة:

لا تسرى أحكام المادة (التاسعة) على ما تستورده المؤسسات الحكومية والجامعات ومراكز البحث العلمي  
 من صحف ومطبوعات لأغراض علمية بحتة.

#### المادة الحادية عشرة:

لا يعفي من المسؤولية في جرائم النشر ما نقل أو ترجم عن مصادر خارج الإقليم.

#### المادة الثانية عشرة:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون .

### أحكام ختامية

#### المادة الثالثة عشرة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

#### المادة الرابعة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

مسعود البارزاني

رئيس إقليم كردستان - العراق

صدر هذا القانون في هوليير في ١٧ ربهزبهري لسنة ٢٧٠٨ كوردية الموافق ١٠ من شوال سنة ١٤٢٩ هجرية

الموافق ٩ من تشرين الأول ٢٠٠٨

### الأسباب الموجبة

أصبحت للصحافة أهمية بالغة في المجتمع الكوردستاني والدولي وهي تتمتع بأفاق واسعة من الحرية مما  
 يتطلب تشريعاً خاصاً ينظم العمل الصحفي بشكل يواكب روح العصر وتطوراته ، وتمكين المواطن من  
 الاطلاع على حقائق الأحداث ومن أجل توفير مستلزمات ممارسة حرية الصحافة بشفاافية ومهنية والتعبير عن  
 الآراء و الأفكار للمساهمة الفعالة في بناء المجتمع المدني وترسيخ مبادئ الديمقراطية وحقوق الإنسان شرع  
 هذا القانون.

## ميثاق شرف الفيدرالية الدولية للصحافيين

يتم اعتماد هذا الاعلان العالمى بمثابة معيار اللاداء المهنى للصحافيين الذين يقومون بجمع و نقل و توزيع المعلومات بالاضافة الى اولئك الذين يقومون بالتعليق على الانباء اثناء تناولهم الاحداث .

- ١- احترام الحقيقية و حق الجمهور فة الوصول اليها هو اولى واجبات الصحفى .
- ٢- خلال ادائهم لعملهم سيقوم الصحافيون وفى جميع الاوقات بالدفاع عن الحرية من خلال النقل الامين و الصادق للانباء وفقا للحقائق و اراء نقدية بشكل عادل .
- ٣- سيقوم الصحفى بنشر تلك الانباء وفقا للحقائق التى يعلم مصدرها فقط ولن يقوم باخفاء معلومات هامة او تزييف وثائق .
- ٤- على الصحافى استخدام وسائل مشروعة للحصول على الانباء او الصور او الوثائق .
- ٥- سيقوم الصحافى ببذل اقصى طاقة لتصحيح و تعديل معلومات نشرت ووجد بانها غير دقيقة ومسىء .
- ٦- على اصحفى اتباع السرية المهنية فيما يتعلق بمصدر المعلومات الذى يطلب عدم افشائه .
- ٧- على الصحفى التنبه للمخاطر التى قد تنجم عن التمييز والتفريقة للذين قد يدعو اليها الاعلام ، وبذل كل ما بوسعه لتجنب القيام بتسهيل مثل هذه الدعوات التى قد تكون مبنية على اساس عنصرى او الجنس او اللغة او الدين او المعتقدات السياسية و غيرها من المعتقدات او الجنسية و الاصل الاجتماعى .
- ٨- على الصحفى اعتبار ماسياتى ذكرة على انة تجاوز مهنى خطير : الانتحال ،التفسير بنية السوء الافتراء ، الطعن ، القذف ،الالتهام على غير اساس ، قبول الرشوة سواء من اجل النشر او لاختفاء المعلومات .
- ٩- على الصحافيين الجديرين بصفتهم هذه ان يؤمنوا ان من واجبهم المراعاة الامنية للمبادئ التى تم ذكرها ومن خلال الاطار العام للقانون فى كل دولة ، وفيما يخص القضايا المهنية على الصحفى ان يراعى استقلالية زملائه باستثناء اى شكل من اشكال التدخل الحكومى او غيره .

تم تبني هذا الاعلان من قبل المجلس العالمى للفيدرالية الدولية للصحافيين عام ١٩٥٤ وتم تعديله من قبل المجلس عام ١٩٨٦ .

## بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسة الإقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٨

قرار رقم (٣) لسنة ٢٠٠٨

وفقاً للفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق في الدورة الثانية\_الجلسة الثانية المنعقدة في ١٥ /٩/ ٢٠٠٨ قررنا إصدار:

### قرار رقم (٣) لسنة ٢٠٠٨

أولاً: ان يوم ١٦/٣/١٩٨٨ هو يوم تعرض حلبجة للقصف الكيماوي من قبل النظام الدكتاتوري البائد.  
ثانياً: ان تأريخ وفاة شهداء القصف الكيماوي على حلبجة هو ١٦/٣/١٩٨٨ وما بعده كل حسب مستمسك وفاته و ليس ١٣/٣/١٩٨٨ كما حاول النظام الدكتاتوري البائد تثبيته.  
ثالثاً: تسرى احكام هذا القرار على جميع المعاملات السابقة على تأريخ نفاذه.  
رابعاً: على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القرار.  
خامساً: لايعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض واحكام هذا القرار  
سادساً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تأريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية وقائع كوردستان.

مسعود بارزاني

رئيس إقليم كوردستان-العراق

صدر هذا القرار في هوليير في ٣ رهبهر لسنة ٢٧٠٨ كوردية الموافق ٢٥ رمضان لسنة ١٤٢٩ هجرية الموافق ٢٥ أيلول لسنة ٢٠٠٨ ميلادية.

### الأسباب الموجبة

لحدوث بعض الإشكالات القانونية أثناء تطبيق القانون ولكون النظام البائد كان قد اعتبر يوم ٣/١٢ تأريخاً لوفاه ضحايا قصف حلبجة خلافاً للحقيقة والواقع و تشويهاً للتأريخ و تغاضياً عن الجريمة المرتكبة من قبله و لأجل تصحيح ذلك و تصحيح المعلومات المقدمة من قبل المواطنين حول التأريخ الحقيقي للجريمة المرتكبة فقد شرع هذا القرار.

## بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان-العراق

رقم القرار : ١

تاريخ القرار: ٢٠٠٨/٩/١٠

## قرار

استناداً إلى الأحكام المادة ( ٣٨ ) من النظام الداخلي رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل للمجلس الوطني لكوردستان-العراق، قرر المجلس بجلسته المرقمة (١) في ٢٠٠٨/٩/١٠ ما يلي :

## أولاً :

١. قبول استقالة عضو المجلس الوطني لكوردستان-العراق ( د.رؤژان عبدالقادر دزهى ) من عضوية لجنة ( شؤون التربية و التعليم العالي ) و إضافتها إلى لجنة ( شؤون القانونية ) .
٢. قبول استقالة عضو المجلس الوطني لكوردستان-العراق ( سردار صباح بۆزۆ ههركى ) من عضوية لجنة (العلاقات والشؤون الثقافية ) و إضافتها إلى لجنة ( شؤون القانونية ) .

## ثانياً :

يعتبر هذا القرار نافذاً من تأريخ إقراره في ٢٠٠٨/٩/١٠ و ينشر في الجريدة الرسمية ( جريدة وقائع كوردستان ) .

## عدنان المفتي

رئيس المجلس الوطني لكوردستان-العراق



## بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان-العراق

رقم القرار : ٢

تاريخ القرار: ٢٠٠٨/٩/١٧

## قرار

استناداً إلى الأحكام المادة ( ٣٨ ) من النظام الداخلي رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل للمجلس الوطني لكوردستان-العراق، قرر المجلس بجلسته المرقمة (٣) في ٢٠٠٨/٩/١٧ ما يلي :

اولاً :

قبول استقالة عضو المجلس الوطني لكوردستان-العراق (قيان احمد خضر پاشا ) من عضوية لجنة (شؤون التربية و التعليم العالي و لجنة الدفاع عن حقوق المرأة ) و إضافتها إلى لجنة ( الشؤون الصحية و الاجتماعية ) .

ثانياً :

يعتبر هذا القرار نافذاً من تاريخ إقراره في ٢٠٠٨/٩/١٧ و ينشر في الجريدة الرسمية ( جريدة وقائع كوردستان ) .

عدنان المفتي

رئيس المجلس الوطني لكوردستان-العراق

**إقليم كوردستان**  
رئاسة المجلس الوزراء  
المجلس الاقتصادي

رقم : ٢٦٧٠

التاريخ : ٢٠٠٨ / ٩ / ١٠

استناداً إلى الصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة (الثامنة) من قانون مجلس الوزراء لإقليم كوردستان رقم ٣ لسنة ١٩٩٢ المعدل، قررنا إصدار الآتي:

**نظام تأسيس المجلس الاقتصادي في إقليم كوردستان-العراق**  
رقم ( ٣ ) لسنة ٢٠٠٨

**المادة الأولى:**

يؤسس مجلس يسمى بـ (نظام تأسيس المجلس الاقتصادي في إقليم كوردستان) والذي يسمى بعد في هذا النظام بـ (المجلس) ويعنى بالأعمال و المهام اللازمة لما يتعلق بالشؤون الاقتصادية و رسم السياسة لاقتصاد و التنمية للإقليم و اتخاذ القرارات المناسبة.

**المادة الثانية:**

١. يرأس المجلس رئيس مجلس الوزراء ، ويكون نائبه نائباً للرئيس ، ويضم المجلس في عضويته وزراء ( المالية و الاقتصاد ، الإقليم للمالية و الاقتصاد ، التخطيط ، التجارة ، الزراعة ، الصناعة ) و رئيس هيئة الاستثمار و محافظي الإقليم و رئيس اتحاد الغرف التجارية و الصناعية في الإقليم و رئيس هيئة الإحصاء و ( ٦ ) مستشارين يتم تعيينهم من قبل رئيس الوزراء بناءً على ترشيح وزير التخطيط.
٢. للمجلس أن يدعو من يراه من الوزراء أو المسؤولين في الحكومة أو من ذوي الخبرة لحضور اجتماعات المجلس.

٣. للمجلس أن يؤلف لجاناً بين أعضائه أو من غيرهم لبحث مسألة معينة و تقديم تقرير خاص عنها.

**المادة الثالثة:**

يختص المجلس بما يلي ( دون سبيل الحصر):

١. دراسة المشاكل الاقتصادية الأنية في الإقليم و التي تتطلب اتخاذ إجراءات سريعة كفيلة بالحد من هذه المشاكل أو معالجتها كتلك المتعلقة بتوفير الخدمات العامة للمواطنين من الماء و الكهرباء و الوقود و معالجة البطالة و مشاكل توفير السكن و غيرها.
٢. بلورة السياسة الاقتصادية و المالية للإقليم و صياغة البدائل الملائمة.
٣. التنسيق بين الجهات الحكومية التي تتصل اعمالها مباشرة بالاقتصاد لتحقيق التواصل و التكامل بين اعمالها ، و اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لذلك.

٤. متابعة التنفيذ السياسة الاقتصادية و المالية و ما تقضي به قرارات المجلس الوزراء في الشؤون والقضايا الاقتصادية ، واتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لذلك، ورفع تقرير دوري بذلك الى مجلس الوزراء .
٥. دراسة الإطار العام لخطة التنمية الشاملة التي تعدها وزارة التخطيط ، و تقارير متابعتها.
٦. دراسة السياسة المالية و النقدية وأسس إعداد مشروع الميزانية و كذلك وضع الأولويات و أوجه الإنفاق التي تبلورها وزارة المالية و الاقتصاد في الإقليم .
٧. دراسة السياسة التجارية ، الصناعية و الزراعية على الصعيدين الإقليمي و العراقي و الدولي ، و القواعد التي تنظم سوق العمل و أسواق المال و تحمي مصالح المستهلك ، و تلك التي تهيبئ المناخ الملائم للمنافسة و الاستثمار .
٨. دراسة ما ترفعه اللجان و الجهات الحكومية لمجلس الوزراء من تقارير و مشروعات القوانين و الأنظمة و التعليمات المتعلقة بالشؤون الاقتصادية و مشروعات الاتفاقيات الاقتصادية و التجارية، وذلك بالتعاون مع الجهات المختصة.
٩. ما يحال إليه من المجلس الوزراء.
١٠. اتخاذ ما يلزم لإعداد الدراسات و التقارير و البحوث حول الموضوعات ذات الصلة بالاقتصاد و ذلك بتكليف الجهات الحكومية ذات العلاقة أو من خلال التعاقد مع الخبراء.

#### المادة الرابعة:

ينعقد المجلس بحضور أغلبية أعضائه بمن فيهم الرئيس أو نائبه ، ويصدر قراراته بالأغلبية.

#### المادة الخامسة:

يتم تكوين هيئة استشارية للشؤون الاقتصادية وتضم في عضويتها عدد من الخبراء من ذوي الاختصاص و الكفاءة في مجالات الاقتصاد ، المالية ، تخطيط ، تجارة ، إدارة ، قانون و من حملة شهادة الدكتوراه في الاختصاصات المذكورة ، وتوزع أعضاء الهيئة الاستشارية على القطاعات و المجالات الاقتصادية حسب اختصاصاتهم و تقوم بما يلي:

- أ. دراسة ما يوجه إليه من مقترحات و مواضيع التي تدرج في جدول أعمال اجتماعات المجلس قبل عرضه على المجلس.
- ب. تقديم مقترحات و مشاريع في أي موضوع يتعلق بالاقتصاد إلى المجلس.
- ج. إجراء بحوث و دراسات تخصصية بالاستعانة بالخبراء و الباحثين في المؤسسات الرسمية و الجامعات و منظمات المجتمع المدني و غيرها.
- د. التنسيق مع سكرتارية المجلس في صياغة القرارات التي يتخذها المجلس في اجتماعاته.

#### المادة السادسة:

١. يتم إنشاء سكرتارية للمجلس مقرها في ديوان مجلس الوزراء ، ويرأسها سكرتير بدرجة لا تقل عن مدير عام ، و تزود بعدد من الخبراء و المختصين في مجال الاقتصاد و ما يتصل به من اختصاصات أخرى كالمالية و التخطيط و التجارة و الإدارة و القانون ، ويتولى السكرتارية الواجبات الآتية:
  - أ- استلام المقترحات و المشاريع التي تخص الشؤون الاقتصادية من الوزارات و الجهات الأخرى.

ب- عرض هذه المقترحات و المشاريع على الهيئة الاستشارية لغرض دراستها و إبداء الرأي يصدها تمهيداً لعرضها على المجلس.

ج- تنظيم اجتماعات المجلس وجدول أعمالها بالتنسيق مع وزير التخطيط.

د- تنظيم محضر الاجتماعات.

هـ- صياغة القرارات المجلس، بالتنسيق مع الهيئة الاستشارية و عرضها على الوزير التخطيط قبل التوقيع عليها.

و- تعميم قرارات المجلس على الوزارات و الجهات المعنية و متابعة تنفيذها.

٢. يكون للسكرتارية قسماً إعلامياً يتولى التغطية الإعلامية لنشاطات المجلس و تنظيم تقارير إخبارية و إعلامية عن اجتماعات المجلس و قراراته المرخص بإعلانها من خلال القنوات الإعلامية المختلفة.

#### المادة السابعة:

ترصد ميزانية خاصة لغرض تمكين المجلس و الهيئة الاستشارية للقيام بمسئولياتهم و ممارسة اختصاصاتهم ضمن ميزانية مجلس الوزراء لغرض الصرف على الدراسات و البحوث و مكافأة من يستعان بهم من الخبراء، ويتم تنفيذ الصرف بتحويل من رئيس الوزراء.

#### المادة الثامنة:

ينفذ هذا النظام اعتباراً من تاريخ صدوره و ينشر في جريدة ( وقائع كوردستان ) الرسمية.

### رئيس مجلس الوزراء

#### الأسباب الموجبة

بما إن الرسم السياسة الاقتصادية و بلورتها و تدبير الشؤون الاقتصادية و إدارتها يعد محوراً أساسياً لأعمال الحكومات و مسؤولياتها، وحيث تفرض المتغيرات في الأوضاع الاقتصادية ، الحاجة إلى التركيز على بناء اقتصاد فعال منتج حسبما تقتضيه مصالح الإقليم و نظراً لتعدد الأجهزة الحكومية التي تتصل أعمالها بالشؤون الاقتصادية و تنوع اختصاصاتها فإن المصلحة العامة تقتضي تطوير الجهاز التنظيمي الذي يتناول الشؤون الاقتصادية و اتخاذ القرارات اللازمة بصدها من خلال مؤسسات حكومة إقليم كوردستان المختصة بناءً على الدراسات و التحليل اللازمة بما يحقق التنسيق بين الأجهزة الحكومية و التواصل و التكامل بين أعمالها بشكل يستجيب لمتطلبات سرعة اتخاذ القرار في الشؤون الاقتصادية ، لهذه الأسباب صدر هذا النظام .

**وزارة الزراعة**  
**مديرة العامة للأراضي الزراعية**

المرقم: ٧٥١١

التاريخ: ٢٠٠٨/٧/٢٤ ← تاريخ الاستلام: ٢٠٠٨/٩/٢٨

**تعليمات رقم ( ١ ) لسنة ٢٠٠٨**  
**حول قانون رقم ( ٣٢ ) لسنة ٢٠٠٧**  
**الخاص بالتعديل الأول لتطبيق قانون تنظيم الملكية الزراعية في كوردستان-العراق**  
**رقم ( ٩٠ ) لسنة ١٩٧٥**

استنادا إلى صلاحية المخولة لنا بموجب المادة الثالثة نت القانون إصدارنا التعليمات التالية :-  
**المادة الاولى :**

يثبت حق التصرف في الأراضي الزراعية وفي الأراضي المغروسة بالأشجار (( لا تقل أعمارها ) عن ( ١٠ ) سنوات من تاريخ الكشف ولا يقل معدل عدد الأشجار في الدونم الواحد عن ( ٤٠ ) شجرة (مثمرة و غير مثمرة ) في المناطق التي لم تجرى أو لم تنتهي تسويتها أو لم تكتسب قرارات تثبيت حقوق أراضي فيها بموجب قانون الإصلاح الزراعي رقم (١١٧ لسنة ١٩٧٠) الدرجة القطعية أو ألغيت قرارات تسويتها إذا ثبت للمتصرف تصرفه في الأراضي وفق التعامل الزراعي قبل نفاذ قانون الإصلاح الزراعي المذكور أعلاه وتسجيل المساحة التي كانت تحت تصرفه باسم الدولة وحق التصرف للمتصرف على أن لا يتجاوز الحدود الواردة في المادة الثانية من قانون رقم (٩٠ لسنة ١٩٧٥) مع عدم المساس بالحقوق المثبتة بموجب استثناءات الواردة في الفقرات ( ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ) .

**المادة الثانية :**

يلغى قرارات توزيع الأراضي والعقود الزراعية المبرمة مع الفلاحين في المقاطعة المشمولة بالمادة الأولى من هذه التعليمات إذا ادعى شخص آخر بأن له تصرف قبل نفاذ قانون رقم (١١٧ لسنة ١٩٧٠ ) لحد الآن بموجب المستمسكات القانونية عند القيام لجان تثبيت حقوق الأراضي في المقاطعة.

**المادة الثالثة :**

١. الطلب من مديريات و ملاحظيات التسجيل العقاري تزويد لجان تثبيت الحقوق بصور قيود الأراضي المسجلة لديها إن وجدت والواقعة ضمن المنطقة بغرض المقارنة والتمعن قبل إجراء الكشف الموقعي.
٢. تهيئة الخرائط المتوفرة المعتمدة للمقاطعات المعلن عنها قبل بدء العمل وجعلها مصدرا للعمل اللاحق.

**المادة الرابعة :**

تشكيل بأمر وزاري :-

- أ/ فرق من المساحين لتمشيط المقاطعات والحدود غير المحددة على أن يتألف من مساح عدد ( ٢ )  
ب/ لجان تثبيت حقوق الأراضي في محافظات إقليم كوردستان ( برئاسة موظف حقوقي أو موظف له خبرة و إمام بشؤون الأراضي و عضوية موظف زراعي و مساح /١ و موظف له خبرة في مجال الكمبيوتر .

ج/لجنة التدقيق:- برئاسة موظف له خبرة بشؤون الأراضي وعضوية مساح و موظف له إمام بالكومبيوتر.  
د/ لجنة المتابعة:- برئاسة مدير الأراضي و موظف له خبرة بشؤون الأراضي و عضو مساح.

#### المادة الخامسة :

١. تقوم اللجنة بأشعار السلطات الإدارية المحلية في المنطقة بموعد مباشرتها بالعمل بموجب الإجراءات القانونية .
٢. تقوم المديرية العامة للأراضي بتبليغ أصحاب الأراضي و ذوى العلاقة بتقديم طلباتهم و المستمسكات القانونية إلى الدوائر الزراعية في الاقضية و النواحي خلال مدة ( ٣٠ ) يوما من تأريخ الإعلان و يجري التبليغ بإعلان يعلق في مراكز الوحدات الإدارية و في باب المسجد في القرية و ينشر في الصحف المحلية الواسعة الانتشار.
٣. تقوم اللجنة بتحديد يوم الكشف و التحقيق في المقاطعة التي يتم تثبيت حقوق الأراضي والبساتين فيها لأصحاب الطلبات خلال مدة (١٥) يوما من تأريخ الإعلان بعد نشرها في كافة وسائل الإعلام و الوحدات الإدارية و يعلق نسخة من الإعلان في الباب مسجد القرية
٤. تنتقل اللجنة إلى الأرض في اليوم المعين و تختار عدد من الفلاحين أو هيئة اختيارية القرية للاستفادة من معرفتهم باحوال الأراضي و تشرع بالقيام بعملها بغياب صاحب الأرض إن لم يحضر هو او من يمثله.

#### المادة السادسة :

عند مباشرة اللجنة بعملها تقوم بما يلي :-

أ/ تنظيم محضر يتضمن ما يلي :-

١. رقم تسلسل الطابو و صنف الأرض و جنسها و أوصافها و طريقة ربيها و مساحتها و حدودها و موقعها بالنسبة لخط سقوط الأمطار ( شمال خط سقوط الأمطار أو جنوبها ) إن كانت من الأراضي الديمة و معرفة ما يقع منها ضمن حدود البلديات .
٢. نوع ربيها و مدى كفايته لها و وسائل الري و مصدرها .
٣. خصوبة الارض هل انها وافرة او غير وافرة الخصوبة .
٤. الحقوق المجردة التي لها او عليها .
٥. المساحة المغروسة و نوع مغروساتها و معدل عددها فى الدونم الواحد و عمرها و عدد المثمرة منها .
٦. المباني و نوعها و موقعها و المادة التي بنيت منها و عمرها و نوع الاستفادة منها و بيان مساحتها .
٧. تثبيت حق المغارسة في القطعة في حالة وجود عقد أو الاتفاق بين المغارس و التي يدعى ( بصاحب الأرض ) أو وجود شهود تؤيد بان هناك علاقة بين الموما إليهم .

ب/ تنظيم خرائط لكل المقاطعة مبينا فيها :-

١. وحدة مقياس الرسم .
٢. حدود كل قطعة مع بيان حدود القطع المجاورة .
٣. تنزيل كافة المعالم على الخارطة و الحقوق المجردة .
٤. يوقع الخارطة من قبل رئيس اللجنة و الأعضاء .

**المادة السابعة :**

على اللجان إستعداد الأماكن الأثرية والمقالع والمناجم والمقابر والطرق العامة والجداول والأنهار والعيون والمبازل العامة والقرى السكنية ما هو مخصص للمرافق العامة والأراضي المغمورة والشواطئ والأراضي غير القابلة للزراعة بطبيعتها والتي لا يمكن استصلاحها وتقوم اللجنة بتثبيت هذه الأماكن على الأرض و الخارطة وتقرر اعتبارها أرضاً أميرياً صرفة وتسجيل باسم وزارة المالية .

**المادة الثامنة :**

١. طلب كافة الأوليات والمستمسكات الرسمية المتعلقة بالقطعة إن وجدت .  
٢. إذا ظهر إن صاحب الأرض الأصلي متوفي وله ورثة تقوم اللجنة بتسجيل القطعة بأسماء الورثة وفق القسام القانوني إلا إذا كانت ملكاً صرفاً فيطلب القسام الشرعي وتعتبر الورثة بمثابة شخص واحد .  
٣. إذا ظهر عند تثبيت حقوق الأراضي وجود سهام شائعة في القطعة تقوم اللجنة بتسجيل القطعة بأسماء الشركاء كل حسب سهامه .

٤. يجب أن لا يتجاوز مجموع المساحات التي تثبتنا فيها الحقوق التصرفية لشخص معين بهذا القانون مع المساحات العائدة له سابقاً في أية مقاطعة أخرى عن الحدود العليا المذكورة للحقوق التصرفية إن كانت المساحة التي تثبت تصرف صاحب السند فيها تزيد على مساحة استحقاقه فيراعى قدر الإمكان عند تحديد المساحة التي يستحقها أن تقع ضمنها المنشآت الثابتة أو المغروسات العائدة له كما ويراعى أن تكون المساحة المثبت فيها الحقوق التصرفية أن تكون متصلة مع بعضها في المقاطعة الواحدة أو أكثر حد الأماكن ولا يحبذ الشيوخ بين أصحاب الحقوق التصرفية والأراضي الأميرية أو بين عدد من أصحاب الحقوق التصرفية من عوائل مختلفة.

**المادة التاسعة :**

تقوم لجان المتابعة والتدقيق في كل المحافظة بتقديم التقارير الشهرية إلى المديرية العامة للأراضي تتضمن أعمال اللجان ومنجزاتها و بيان المعوقات وتعطى صورة من تلك التقارير إلى المديرية العامة للزراعة في المحافظة.

**المادة العاشرة :**

١- تصدر اللجنة قرار تثبت حقوق الأراضي و تفهمة الى من كان حاضراً من ذوي العلاقة.  
٢- على المديرية العامة للزراعة في المحافظات نشر قرار اللجنة في إحدى الصحف المحلية الواسعة الانتشار و يجوز لذوي العلاقة الاعتراض على قرارات لجان تثبيت حقوق الأراضي خلال مدة ( ثلاثون يوماً ) من تاريخ نشر الإعلان بموجب المستمسكات .  
٣- يكون الاعتراض بعريضة تشتمل على رقم وتاريخ القرار المعترض عليه وأسباب الاعتراض ويقدم الى السيد وزير الزراعة بواسطة المديرية العامة للزراعة في المحافظات .  
٤- عند انتهاء مدة الاعتراض تقوم المديرية العامة للزراعة في المحافظات برفع قرار اللجنة والأوراق والمحاضر والخرائط المتعلقة به إلى المديرية العامة للأراضي لاستحصال مصادقة السيد وزير الزراعة وفي حالة وجود اعتراض و نزاع ترفع القضية إلى محكمة تمييز إقليم كوردستان للنظر في القضية.

٥- تعيد المديرية العامة للأراضي القرار إلى اللجنة التي أصدرته لتحيح الأخطاء و إستكمال الإجراءات في حالة وجود ما يستوجب ذلك .

**المادة الحادية عشرة:**

تقوم المديرية العامة للأراضي بتزويد دوائر الطابو المختصة بنسخ مصدقة من القرار مع الخرائط للتنفيذ والتسجيل بدون الرسوم القانونية .

**عبدا لعزیز طیب**  
**وزير الزراعة**